





BCC 59 MAXI ECOMode

SWITEL

SWISS BRAND 

-  Babyphon mit digitaler, rauschfreier Funkübertragung
-  Babyphone à radiotransmission numérique, sans interférences
-  Babycontrol con trasmissione radio priva di interferenze
-  Babyphone with digital, noiseless radio communication



- Nachlicht
- Éclairage nocturne
- Luce notturna
- Night light



- Gürtelclip
- Clip de ceinture
- Gancio per cintura
- Belt clip



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient



- Keine Strahlung im Ruhe-Modus
- Pas de rayonnement en mode veille
- Nessuna radiazione in modalità stand-by
- No radiation in standby mode



www.switel.com

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|--|---|---|
|  Strahlungsfrei A faible rayonnement A basso radiazioni Low radiation |  Unempfindlich gegen Störgeräusche Sans interférences Immune contro interferenze Resist against interfering signals |  Beleuchtetes Display Écran éclairé Display with illumination Display with lighting |  Digitale Lautstärke-Regelung Régulation numérique du volume Regolazione del volume digitale Digital volume control |  Geräuschsensorleuchte Voyant des capteurs de bruits Indicatore luminoso di rumori Noise sensor lamp |  Fernbedienung Babytel Télécommande de l'unité bébé Comando a distanza dell'unità bebè Remote control for transmitter |  Walkie-Talkie-Funktion Fonction walkie-talkie Funzione walkie-talkie Walkie-talkie function |  Temperaturüberwachung Contrôle de la température Monitoraggio della temperatura Temperature monitoring |  Digitaluhr mit Multifunktion Horloge avec fonction réveil Orologio con funzione sveglia Clock with alarm function |
|  Akku und Reichweiten-Warnung Alarme des piles et de la portée Segnale di batterie scariche e avviso portata Battery and range warning |  Gürtelclip Clip de ceinture Gancio per cintura Belt clip |  Stimm-Aktivierung Activation vocale Attivazione vocale Voice activation |  Nachlicht Lumière nocturne Luce notturna Night light |  Paging-Funktion Fonction paging Funzione di paging Paging function |  Schlaflieder Berceuses Ninna nanne Lullabies |  Regelbare Mikrofonempfindlichkeit Sensibilité réglable du microphone Sensibilità microfono regolabile Adjustable microphone sensitivity |  Max. Reichweite Max. distance Mass. portata Max. range |  Netz- und Batteriebetrieb Fonctionnement sur batterie et secteur Alimentazione a rete e a batterie Mains and battery operation |



Babyphon mit digitaler, rauschfreier Funkübertragung

- **Elterngerät:**
- LCD mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- Digitale Lautstärkeregelung
- Geräuschsensorleuchte
- Fernbedienung des Babygeräts
- Zweiweg-Kommunikation (Baby <> Eltern)
- Temperaturüberwachung mit Alarmfunktion für Babyraum
- Echtzeituhr mit Alarmfunktionen (Wecken, Füttern etc.)
- Optische und akustische Akku-Leerwarnung
- Optischer und akustischer Babyalarm
- Optische und akustische Reichweitenwarnung
- Gürtelclip
- **Babygerät:**
- MAXI ECOMode – strahlungsfreie Überwachung (im Ruhezustand)
- Geräuschaktivierte Übertragung (VOX)
- Schaltbares Nachtlicht
- Pagingfunktion zwischen Baby- und Elterngerät
- 5 verschiedene Schlaflieder
- Regelbare Mikrofonempfindlichkeit
- Übertragungsbereich bis 50 m (innen), bis 300 m (außen)
- Netz- und Batteriebetrieb



Interphone bébé à radiotransmission numérique, sans bruit

- **Unité parents :**
- LCD avec éclairage de fond bleu
- Réglage numérique du volume
- Voyant LED des capteurs de bruits
- Télécommande de l'unité bébé
- Communication émission - réception (Bébé <> Parents)
- Contrôle de la température avec fonction alarme pour l'espace bébé
- Horloge temps réel avec fonctions alarme (réveil, repas, etc.)
- Avertissement optique et acoustique de décharge des piles rechargeables
- Alarme bébé optique et acoustique
- Avertissement hors-portée optique et acoustique
- Clip de ceinture
- **Unité bébé :**
- MAXI ECOMode – surveillance sans radiation (en état de repos)
- Transmission activée par le bruit (VOX)
- Lumière de nuit commutable
- Fonction paging entre l'unité bébé et l'unité parents
- 5 berceuses différentes
- Sensibilité réglable du microphone
- Plage de transmission jusqu'à 50 m (intérieur), jusqu'à 300 m (extérieur)
- Fonctionnement sur batterie et sur secteur



Sorveglianza bebè con trasmissione radio priva di interferenze

- **Unità genitori:**
- LCD con retroilluminazione blu
- Regolazione del volume digitale
- Indicatore luminoso di rumori
- Comando a distanza dell'unità bebè
- Comunicazione a due vie (baby <> genitori)
- Monitoraggio della temperatura con funzione di allarme per la stanza del vostro piccolo
- Orologio con ora corrente per funzioni allarme (sveglia, pappa, ecc.)
- Avviso ottico e acustico di accumulatori scarichi
- Allarme baby ottico e acustico
- Avviso ottico e acustico di fuori portata
- Gancio per cintura
- **Unità bebè:**
- MAXI ECOMode – Sorveglianza non irradiata (in stato di non attività)
- Trasmissione sensibile ai rumori (VOX)
- Lumino da notte commutabile
- Funzione di paging tra unità bebè e unità genitori
- 5 ninna nanne diverse
- Sensibilità microfono regolabile
- Portata fino a 50 m (interni), fino a 300 m (esterni)
- Alimentazione a rete e a batterie



Babyphone with digital, noiseless radio communication

- **Receiver unit:**
- LCD display with blue backlighting
- Digital volume control
- Noise sensor lamp
- Remote control for transmitter unit
- Two-way communication (transmitter <> receiver)
- Temperature monitoring with alarm function for room being monitored
- Real time clock with alarm clock function (wake, feed, etc.)
- Visual and acoustic low battery charge alarm
- Visual and acoustic baby alarm
- Visual and acoustic out of range alarm
- Belt clip
- **Transmitter unit:**
- MAXI ECOMode – monitoring without radiation (in standby)
- Voice operated exchange (VOX)
- Switchable night light
- Paging function between transmitter and receiver units
- 5 different lullabies
- Adjustable micro-phone sensitivity
- Transmission range up to 50 m (indoors), up to 300 m (outdoors)
- Mains and battery operation

EAN 76 401 1001 729 6

TELGO AG

Route d'Englisberg 11 · 1763 Granges-Paccot · P.O.Box 128 · Switzerland
Phone: (+41) 026 460 10 20 · Fax: (+41) 026 465 16 80 · E-mail: info@telgo.ch

07-03-2011